

Procès-verbal de la séance lapin,  
Vendredi le 18. mai 2007, à 08.00 hrs.  
à Piestany (SK)

Présidence: Jo Vanhommerig – président – NL  
Procès-verbal: Dieter Plumanns – secrétaire - B  
Présences: 29 personnes de 16 pays – dont 13 avec droit de vote.

## Ordre du jour de la section lapin

### **1. Ouverture et salutations par le président de la section**

Le président souhaite la bienvenue à tout le monde à Piestany et particulièrement au membre d'honneur EE Jacques Witry.

Merci encore une fois aux amis néerlandais pour l'organisation de la session de l'année précédente. Merci aussi aux amis slovaques et à la manifestation d'aujourd'hui.

Un grand merci aux organisateurs de l'exposition européenne à Leipzig et à la Belgique pour l'organisation du quatrième stage européen pour juges à St. Vith.

Nous avons souhaités, pour la première fois, la bienvenue aux représentants de la Roumanie, ainsi que deux représentants d'Hongrie.

Une minute de silence est demandée en l'honneur de Manfred Seiler et les personnes présentes se mettent debout.

### **2. Constat des présences.**

29 personnes de 16 pays sont présentes, voir liste de présence annexée.

### **3. Rapport de la session EE du 26.05.2006 à Leusden (NL)**

Le procès-verbal de Leusden est inclus dans le rapport 2007 de l'EE. Nous avons renoncé à la lecture du procès-verbal. Pas d'objections, le procès-verbal a été admis. Le président remercie le rédacteur.

### **4. Correspondance et avis**

La correspondance a été traitée par la commission standard et elle revient sous forme de divers points pendant la session.

### **5. Rapports des séances de la présidence**

Hier, la présidence a séjourné et divers points seront encore traités ou seront discutés lors de l'assemblée générale.

### **6. Ordre du jour de l'assemblée générale du 19.05.2007**

L'ordre du jour fut retracé et Jo Vanhommerig se renseigne s'il n'y a plus de questions à l'ordre du jour parmi notre section: aucune réflexion.

Nous voterons demain, le président et le trésorier du comité central (Präsidium). Il n'y a pas d'autres candidatures.

Pour l'adoption en tant que membre on retient les demandes de:  
La Bulgarie dans toutes les sections  
et  
le Portugal dans la section cavia;

Les propositions de modifications des statuts et du règlement pour les expositions européennes sont récitées. Les modifications se trouvent depuis 15 jours sur le site Internet de l'EE. Demain, lors de l'assemblée générale aura lieu le vote.

Les modifications des statuts ont été récitées.  
Les conditions pour juges sont maintenant réglementées par les statuts.  
*Une remarque: Le juge doit prêter les examens pour juges à son lieu de résidence. Des exceptions éventuelles devraient exister, si cela n'est pas possible dans le pays de résidence du candidat, de telle manière à ce qu'il puisse prêter la formation et les examens à l'étranger.*

Les modifications des règlements pour les expositions européennes de l'EE sont récitées.. Ici aussi il y a particulièrement des changements pour la mise en oeuvre des juges. Dorénavant pour les petits pays d'expositions la condition d'invitation est d'au moins 80 animaux pour un juge qui aura visité deux formations EE.  
*Une proposition supplémentaire: Les tout petits pays d'exposition devraient pouvoir s'unir.. P.ex. : La Scandinavie ou les Etats Baltes.*

## **7. Adhésion de nouveaux membres**

La **Roumanie** a posé une demande d'affiliation, laquelle est satisfaite à toutes les conditions: 16 associations et 84 éleveurs, ils sont admis à l'unanimité dans notre fédération.

Une autre demande a été posée par l'**Estonie**. Les conditions ne sont pas encore remplies. Les statuts et l'administration de la fédération estonienne doivent encore être remis. Actuellement il y a 50 éleveurs.

La **Russie** aimerait aussi devenir membre et les conditions vont être communiqués.

La **Serbie** aimerait aussi devenir membre dans la section pigeon. Cependant il y existe encore deux fédérations.

En **Espagne** il existe deux fédérations. Les fédérations doivent se réunir de nouveau.

## **8. Expositions européennes raciales 2007**

Il existe une demande de la Belgique pour le 3 et 4 novembre 2007 d'organiser à St. Vith (B), une exposition européenne raciale de lapins Rex.  
La demande est admise.

## **9. Rapport de la commission standard**

Jo Vanhommerig rapporte la séance de la commission standard. Il se base sur le procès-verbal de la séance du 17.05.07, rapport duquel les membres de la commission standard disposent.

Berth Andersson fut informé sur la décision que la commission standard a pris pour les races „Orange“ et „Schwedisches Fell“ (Fourrure suédoise). Il a reçu de la commission standard une copie du procès-verbal.

Composition actuelle de la commission standard:  
Nouveaux membres:

Dieter Meister (D)	président
Reinhard Seeber (A)	vice-président
Markus Vogel (CH)	secrétaire
Erwin Leowsky (D)	
Roland Olinger (L)	

Ancien membres:

Dieter Plumanns (B)  
Herbert Zens (CZ)

Corrections au procès-verbal du 17.05.07

- *6.Point:*

*Composition de la commission standard:*

*Membre actuel:*

*Peter Mickmann (avec droit de vote)*

- *Présentation des candidats:*

*Peter Mickmann: propose de se retirer de la commission standard ainsi on pourrait voter en Bloc, pour les candidats restants.*

- *7 Point:*

*Discussion pour l'élection du comité section lapin (Präsidium).*

*Président*

*Candidatures: Peter Mickmann (D), Dieter Plumanns (B)*

*(Par lettre du ZDRK fut proposé Peter Mickmann comme président);*

*(Par Email fut proposé Dieter Plumanns );*

- L'édition officielle du procès-verbal sera actualisée à l'Internet.

## **10. Standard Européen**

Inventaire des standards européens:

Version allemande: 89 pièces – version anglaise: 92 pièces – version française: 58 pièces. (Situation actuel 2006).

On a racheté à la Suisse 96 standards version allemande.

## **11. Stage EE des juges**

Le 4ième stage européen des juges fut organisé en Belgique à la date du 14 et 15 avril 2007. Un rapport sur ce stage fut rédigé.

Jo Vanhommerig remercie encore une fois Dieter Plumanns et son équipe belge (juges et éleveurs).

Le 12 et 13 avril 2008 sera organisé en Slovaquie à POPRADSKE PLESO le 5ième stage EE des juges.

Programme:

Des races Tchèque et slovaque ainsi que les races „Hollandais“.

## **12. Rétrospective de l'exposition européenne du 8 - 10. décembre 2006 à Leipzig**

Ce fut une exposition formidable. On en a déjà discuté en séance de la commission standard. Des fautes ont certainement été commises, sur lesquelles on a discutés, mais on ne peut que remercier l'organisation de cette exposition et on se donne rendez-vous lors de la prochaine exposition européenne 2009 à Nitra (SK).

Pour l'an 2012, on a envisagé d'organiser l'exposition européenne à Nürnberg (D) .

Reinhard Seeber demande qu'à l'avenir pour des expositions européennes que le tatouage du club devrait être masqué.

Vote fut demandé:

- 6 oui;
- 5 non;
- 2 abstentions

La commission standard doit se conseiller sur l'exécution du masquage du tatouage. P.ex.- le numéro de cage pourrait masquer les initiales du club. Dans ce contexte le catalogue pourrait commencer par les races „nains“ – à ce moment le numéro de cage est plus petit!

### **13. Répertoire**

**Voire annexe.**

### **14. Quelles races nationales ne sont pas encore admises au standard européen?**

Pour les races de la Scandinavie (Norvège, Suède, Danemark) fut établie une liste actuelle de la commission standard

Lors de la révision des standards des pays de la Scandinavie on a constaté que les races suivantes y sont reconnues, mais pas encore inscrites au standard européen:

- Tronder;
- Grand Fée (Storg Egern);
- Isabella;
- Japonais bleu-blanc (En Angleterre la race est reconnue);
- Schwedisches Fell (Svensk Pels);
- Petit Havanne (Race reconnue en Belgique et en France);
- Orange;
- Örestad;
- Petit de Vienne (bleu et garenne)
- Petit de Vienne blanc semblable au „Hultsländer“. race néerlandaise reconnue également en Belgique.
- Lièvre nain (Une race reconnue au Pays-Bas et en Angleterre);

Pour les Hermines et les nains de couleurs sont reconnus toutes les couleurs des races initiales, ainsi que les structures de poils (Angora, Rex, Renard et Satin) !

Pour les Bélier nain sont reconnus toutes les couleurs initiales ainsi que les couleurs initiales des grandes races.

CZ: Grand Siamois bleu et jaune, Grand Martre bleu et brun

République slovaque:

Zobor; Blesser von Liptov; Pastel Rex slovaque; Siam grand jaune et bleu;  
Grand Martre bleu; Rex slovaque gris-bleu;

Luxemburg: Steinkaninchen (lapin pierre);

Belgique: Bleu de Ham; Steinkaninchen (lapin pierre – Steenkonijn); Lièvre noire; Von Beveren noire; Argenté belge; et Barbus Gantois.  
En outre diverses nuances de couleur: Japonais bleu-jaune, pour les nains sont reconnus toutes les couleurs ainsi que les couleurs initiales des grandes races.

GB: Polish; Golden Glavcot; Squirrel; Flemisch Giant; British Giant; Lion Head; Minature Lion Lop;  
Siberian; Soke Pearl;  
Au races Rex: Marten Sable; Smoke Pearl;

D: Géant en couleur chinchilla  
Grand argenté en noire, bleu, havanne, jaune et gris-brun, Petit-argenté;  
Satin-Californien; Satin-Thüringer;  
Jamora;  
Renard nain en noire et fée;

A: Nouvelle race: Rex-nain (noire, bleu, havanne, castor, dalmatien)

CH: Toutes les races sont dans le standard européen

## **15. Informations sur les prochaines réunions de l' Entente Européenne**

### **Les prochaines réunions:**

2008	En Croatie Pula	1.05 – 04.05.08
2009	En Belgique Namur	21.05 – 24.05.09
2010	En Espagne Madrid ?	13.05 – 16.05.10
2011	En Italie Jesolo	02.- 5.06.2011
2012	En Allemagne Nürnberg ?	
2013	Suisse – 75ième anniversaire de l'Entente européenne	

## **16. Maladies**

Suède: Il y a beaucoup de lapins de garenne – la myxomatose est régressive.

Luxemburg: Aucun problème – Pour les expositions vaccination obligatoire contre RHD – Le vaccin est payé par le ministère.

Tchèque: Entérocolite existe. Vaccination obligatoire pour les expositions contre la myxomatose et RHD.

Slovaquie: Tous les animaux doivent être vaccinés contre la myxomatose et RHD.

D'après le Dr. Hippe ce serait opportun que pour une exposition européenne tous les animaux soient vaccinés contre la RHD. Pour la myxomatose, on laisse le libre choix, car la transmission par des moustiques au moment de l'exposition européenne est plutôt rare. Pour des lapins de zones dangereuses ce serait avantageux de vacciner contre la myxomatose.

Lettonie: Les animaux seront vaccinés contre la RHD et la myxomatose. Après les expositions les animaux seront vaccinés contre le rhume. D'après le Dr. Hippe il serait plutôt opportun de vacciner les lapins avant l'exposition.

Suisse: Pas de RHD – L'entérocologie pose toujours un problème. La nourriture fut examinée mais il n'existe aucun indice que la nourriture soit responsable pour l'entérocologie.  
L'an dernier un cas de RHD – vaccination souhaité.

Allemagne:

Peter Mickmann explique le point actuel sur la recherche.

Le programme de recherche contre l'entérocologie fut prolongé pour une période de 6 mois à partir d'avril.

Pour la lutte contre l'entérocologie il n'y a pas de vaccin général, - au maximum pour un clapier. Le Dr. Rossi a un vaccin spécifiquement pour un clapier qui doit être renouvelé tous les ans.

L'hygiène du clapier, l'échange de bêtes et les expositions sont toujours des sources de danger.

Les recommandations de l'an dernier gardent leur validité. Faire attention à l'eau potable, source de cellule germinale, bactérie, coccidiose!

Les abreuvoirs sont une source de danger due aux bactéries de coccidiose. Un nettoyage journalier des récipients ouverts s'impose. Le ZDRK a investi 95.000 € dans un fond de recherche.

Attention à la myxomatose dans les régions humides, car des cas répétés se sont déclarés. L'épidémie des moustiques a pu être contenue grâce à des appareils de haute fréquence dans les clapiers.

RHD – la vaccination obligatoire est suspendue. Il est cependant recommandé de fournir un certificat de vaccination lors de l'exposition. Les grandes expositions nécessitent cependant toujours un certificat de vaccination RHD, car les éleveurs et détenteurs de lapins qui ne vaccinent pas ont annuellement toujours de grandes pertes.

Dr. HIPPE déclare que le conseil de santé et de protection s'occupera aussi à l'avenir de ces maladies et que les statuts seront adaptés en conséquence.

Royaume-Uni: Les animaux américains qui sont destinés au Royaume-Uni feront l'objet d'une quarantaine de quatre mois obligatoire avant de rentrer en Angleterre. La quarantaine obligatoire pour le territoire Européen est révoqué et remplacé par une vaccination combinée.

Pays-Bas: Sur le territoire néerlandais le problème de la myxomatose se pose surtout dans les régions côtières tout comme pour le RHD et l'entérocologie. Une vaccination n'est pas imposée mais recommandée.

Pour la Suède, le Danemark et la Norvège, aucun problème est connu et une vaccination n'est pas imposée.

Autriche: Pas d'obligation de vacciner malgré quelques cas isolés de myxomatose. Comme il n'y a pas de problèmes avec le RHD et la myxomatose une vaccination pour les expositions régionales n'est pas imposée. Des cas de entérocologie et rhume ont apparus isolément.

France: Le représentant français, ne pouvant pas être présent Dr. Rey-Bellet (CH) nous laisse savoir que la France a déjà beaucoup investi dans la recherche. La participation du Dr. Rey-Bellet à un congrès à Paris a laissé apparaître que depuis 1997 près de 4.000.000,- € ont été investis dans la recherche due au fait que beaucoup de viande de lapins est produite en France.

Le Dr. Hippe pose donc la question à l'industrie des produits fourragers laquelle doit se poser la question suivante: d'où viennent les bactéries et les facteurs qui entraînent les maladies?

Belgique: Les cas de myxomatose ne sont pratiquement inexistantes. La vaccination RHD est obligatoire. Des cas d'entéocolite apparaissent sporadiquement à travers le pays.

## 17. Protection des animaux

CH: Armin Wyss confirme la déclaration de l'an dernier.

En Suisse, il y a une association protectrice d'animaux qui s'attaquent même via Internet. Le dialogue avec les protecteurs d'animaux a quand même contribué à des résultats.

Certification volontaire. Des normes ont été établies. Armin Wyss dénomme le site Internet: [www.sgk.org](http://www.sgk.org), qui explique les normes et la certification. Des premières certifications ont été émises.

Après 12 ans de période transitoire, de bonnes expériences ont été réalisées avec des planches de repos. Ceci est une condition pour la certification.

Armin Wyss redoute quand même les protecteurs d'animaux, lesquelles ont l'intention d'interdire la Suisse à tenir des lapins en cages. La Suisse a des grands doutes pour le futur!

Lettonie: L'association pour la protection d'animaux n'est pas active. Il existe des dispositions pour le transport des animaux.

Slovaquie: Les éleveurs de lapins de races n'ont pas de problèmes.

Republique Tchèque: Une commission fut créée pour toute la république, mais l'opinion des éleveurs sera demandée. Ils travailleront ensemble dans la commission.

Les protecteurs d'animaux voudraient supprimer le tatouage et le remplacer par un chip.

Luxembourg: Aucun problème.

Suède: Le tatouage est le plus grand problème. Exception à la règle jusqu'en 2009. Le tatouage sera exécuté par des vétérinaires ou des éleveurs agrès.

Les cages devraient être plus grandes avec planche de repos. C'est une suggestion mais pas encore une obligation. Il y a des dispositions pour le transport des animaux.

Autriche: La fédération autrichienne se dénomme maintenant:

**Rasseverband Österreichischer Kleintierzüchter mit Tier-, Natur- und Umweltschutz** (Fédération autrichienne des éleveurs pour la protection des animaux, de la nature, et de l'environnement).

A partir de cette dénomination ils n'ont plus de problèmes avec les associations protecteurs d'animaux!

Pays-Bas: Aucun problème.

Royaume-Uni: Aucun problème.

Allemagne: Le guide manuel pour petit élevage ne concerne pas les éleveurs. Les éleveurs n'ont plus de cages, mais des garennes.

Le ZDK se dénomme maintenant:

ZDRK: **Zentralverband Deutscher Rassekaninchenzüchter** (Fédération Allemagne des éleveurs de races) Le nouveau nom fut partout bien accepté sous la devise: **L'élevage de lapins de races est aussi protection d'animaux.**

Le poids maximum pour les grandes races de lapins fut introduit:

- 11,5 kg pour les Géants
- 10 kg pour les Papillon Géants
- 9 kg pour les Béliers

Les mesures idéales pour les cages sont:

- Grande taille 1,1 m x 0,80 m
- Moyenne taille 0,90 m x 0,80 m
- Petite taille 0,60 m x 0,70 m

La forme d'élevage devrait s'adapter à la production de la viande.

L'élevage en groupe fut discuté à un congrès international en Allemagne.

Dr. Hippe: L'EU est d'avis que la protection d'animaux devrait être réglée au niveau national. Pour mieux se faire connaître, le conseil de l'EE pour la santé et la protection des animaux a l'intention de faire des référendum dans les sections lapins et volailles et d'y répondre aux questions posées par les éleveurs.

Belgique: Aucun problème.

## **18. Des grandes expositions – Où et combien d'animaux?**

Suède: 2.000 à 2.500 lapins – 1<sup>er</sup> weekend janvier 2008 à Stockholm.

Luxembourg : Exposition internationale à Luxembourg Ville (Halle Victor Hugo - Limpertsberg) du 19 – 20 janvier 2008. Exposés environ 3.000 animaux dont 1800 lapins.

République Tchèque : 17 – 18 novembre 2007 dans les environs de Prague 2.500 lapins; 21-23 novembre 2008: à Prague avec participation internationales.

République Slovaque: Tous les ans à Nitra, dernière semaine en novembre - 5.500 animaux dont 2000 lapins..

Lettonie: 2 expositions – Une exposition agricole avec 200 lapins – 30 juin au 1 juillet 2007 Environ. 600 lapins – 1ère semaine en novembre 2007

Suisse: Exposition de lapins mâles à Bâle du 7 - 9 janvier 2009 – 4.500 lapins mâles

Allemagne: Bundeskaninchenschau à Brème – 15 et 16 décembre 2007 – environ 22.000 lapins.

Bundesrammlerschau 26.-27. janvier 2009 – 8.000 lapins mâles

Bundeskaninchenschau à Sinsheim - 12 décembre 2009

Royaume-Uni: Stafford (Midden of England) – SPECIAL SHOW – 23 - 24 juin 2007, environs 2.500 lapins.

Pays-bas: Bundesschau dernier weekend 24 - 26 janvier 2008 à Utrecht – mixte 8.000 animaux – dont 5.000 lapins et 500 cavia - cobayes.

Danemark: 2.000 lapins – début février 2008 à Tinglewo.

Autriche: Bundesrammlerschau und Landesschau à Ried près de Wels 8-9 décembre 2007, environs. 4.500 lapins.

Roumanie: Une exposition avec environs 1.000 animaux – 15 au 18 novembre 2007 – Clus

Slovénie: Dernier week-end en novembre 2007 Foire CELJLE – environs 700 lapins.

Tous les ans 13-14 01.07 Wels – total 10.000 animaux et chaque deuxième année – cette année les 9 et 10 décembre 2007 exposition de lapins mâles et volailles à Ried.

Belgique: – ? – 18 et 20 janvier 2008 exposition mixte, environs 1.000 lapins.

Malmédy: 3ème week-end en janvier 2009 exposition organisée par KZV Weywertz

Russie: Saint Peters Bourg deuxième novembre 2007

## 19. Internet

Le site Internet de notre section est actualisé.

Adresse: [www.entente-ee.com](http://www.entente-ee.com)

## 20. Elections pour présider comme membre au Comité central de l'EE

Les candidats: Peter Mickmann (D) et Dieter Plumanns (B), se présentent.

Au bureau de vote ont été nommés: Jacques Witry (L) et Roland Olinger (L).

13 membres avaient le droit au vote secret:

- Dieter Plumanns a obtenu 7 voix,
- Peter Mickmann a obtenu 6 voix,

Elu comme président:

- Dieter Plumanns (B)

Vice-président

- Herbert Zens (CZ)

Proposé par les membres par proclamation.

Secrétaire

Candidat: Markus Vogel (CH)

Vote par proclamation des membres.

## 21. Elections pour la commission standard:

La commission standard se compose:

Dieter Meister (D)	Président
Reinhard Seeber (A)	Vice-président
Markus Vogel (CH)	Secrétaire
Erwin Leowsky (D)	
Roland Olinger (L)	
Dieter Plumanns (B)	
Herbert Zens (CS)	

La commission standard est confirmée par la section.

## 22. Suggestions

Aucune.

### **23. Divers**

Jo Vanhommerig remercie encore une fois les membres sortants et félicite les nouveaux comités: les membres du comité section lapins et de la commission standard.

Dieter Plumanns prend la parole et remercie tout le monde pour sa nomination comme président de la section lapins (Präsidium) et remercie spécialement Jo Vanhommerig:

Il serait presque impossible de retracer l'activité de longues années de Jo en quelques mots! Sa grande compétence en la matière laquelle il a acquise dans son pays d'origine les Pays-Bas, lui a aidé à l'entente européenne. Il est connu pour avoir de l'assurance, du calme ce qui l'aide à prendre des décisions correctes.

De même ses connaissances professionnelles en comptabilité, permettent un bilan positif à notre caisse de la commission des standards.

Nous remercions le membre honoraire de l'EE et président de notre section lapin pendant de longues années au comité central pour tout son engagement en matière d'élevage de lapins de races en Europe.

Jo Vanhommerig fut ovationné par applaudissements pour son engagement exemplaire!

Jo Vanhommerig  
Président

Dieter Plumanns  
Secrétaire